

普通話教研通訊

普通話教育研究及發展中心



第27期

2011年2月

第一屆研究生論壇



第一屆研究生論壇成功舉辦

為提供一個學術平台，讓老師們有互相分享和交流的機會，第一屆普通話教育研究生論壇於2010年11月6日順利舉行，本次主題為“識字教學與拼音教學”。參加論壇的人數比預期的多，研討氣氛熱烈。會上，由畢業生郭漢杰、陳夢夷、任鶯和王玫娜四位老師就不同的題目發言。他們的講題分別為：〈我校漢語拼音教學的實踐〉、〈談談識字教學〉、〈普教中配合合作教

學有效提升學生普通話溝通能力〉、〈愉快地學習語言事半功倍〉。他們的講題都引起與會老師們熱烈的討論，一直到論壇結束，大家還意猶未盡留下來個別交流實踐經驗，直到六點半才陸續離開。討論的焦點集中在拼音教學的課程設置和直讀法的探討上，彼此就自己學校的實踐情況互相解讀，是一次很難得的經驗分享會。



▲ 郭漢杰老師



▲ 陳夢夷老師



▲ 任鶯老師



▲ 王玫娜老師

重點：普通話教中文：拼音教學座談會會議紀要（見第9-13頁）

本期要目

識字與傳統文化：兼談漢語拼音教學 — 張一清	2-4
小學生語言習慣的培養 — 沈偉棟	5-8
《銀行業務普通話自學課程》出版	8
拼音教學座談會會議紀要	9-13
教研活動	14-15
2011年春季課程	16

识字与传统文化：兼谈汉语拼音教学

教育部语言文字应用研究所 张一清

在全世界众多语言中，汉语是一种具有鲜明特征的语言，记录汉语的书面符号——汉字，也是一种特征明显的文字符号。由于汉语、汉字的特殊性，识字成为语文教学中一个必不可少的重要组成部分，这大概是汉语文教学的一大特色。

汉字具有字形、读音和字义三要素，这三种要素各自都有其自身的特殊性和规律性，三者之间的联系也包含着许多特殊的现象和规律。识字教学若能循这些规律安排教学内容、开展教学活动，往往会收到事半功倍之效。

仅就汉字的字形而言，其中就蕴涵了大量而丰富的类别信息和表意信息。现在我们把视线指向汉字与传统文化的关联这个领域，仔细观察就可以看到，汉字字形所反映的文化信息是非常丰富和深厚的，这些信息已经深入汉字骨髓，蕴藏在汉字的海洋之中。可以说，在识字教学中，只要有心，点点滴滴皆成文章。

首先，从汉字的字形特征往往可以在不同程度上探究它们所包含的文化要素，例如汉字里面一些表示颜色的字常常归“糸”部，像“红、绿、紺、绛、绯、紫”等。《说文解字》中从“糸”且表示特定颜色丝织物的字更多，有些在发展演变过程中逐渐停止使用了。

从这种现象中自然不难推断出，我们的祖先在生产出丝织品之后，很快也就掌握了丝织品的染色工艺，而且所运用的色彩非常丰富，也因此创造了灿烂的丝绸文化，开辟了横跨亚欧大陆、举世闻名的丝绸之路。

根据教学对象等具体情况，从表示颜色的字出发，再进一步，还可以比较系统地探究古人的颜色观，以及与此相关的文化现象。

“糸”部字虽然能够反映颜色种类的丰富多彩，但其本身所表示的颜色却无一为“正色”，均

系“间色”，即“正色”混合所致的杂色，而古人认为的“正色”是“赤、黄、青、黑、白”。《周礼·考工记·画绩》：“画绩之事杂五色，东方谓之青，南方谓之赤，西方谓之白，北方谓之黑。天谓之玄，地谓之黄。”

五色又与五行、天地等相联系。古时把天分作



东西南北四宫，分别以青龙（苍龙）、白虎、朱雀、玄武（一种龟形之神）为名。实际上是把天空分为四部，以每部中的七个主要星宿连线成形，以其形状命名。地则通过社稷坛铺设黄、青、白、赤、黑五色土表示五行观念。

按照战国末阴阳学家邹衍提出五行相生相胜（克）说，五种正色相生相胜则出10间色：紫、橙、緗（浅黄）、灰、綦（深蓝）；绿、褐黄、深红、红（浅红）、缥（浅蓝）。

另外，从汉字与词语的联系也可以探究文化方面的内涵，比如“岳”与“三山五岳”。

五岳，是中国五大名山的总称，分别为东岳泰

山、西岳华山、中岳嵩山、北岳恒山、南岳衡山。有研究认为，“五岳”一词来源于中国的五行思想与对山岳、山神的崇拜，传说盘古死后，头和四肢化为五岳。

《尚书》有东、西、南、北四岳，而无五岳。《周礼·大宗伯·大司乐》始言五岳，而不言为何山：“以血祭祭社稷、五祀、五岳。”汉武帝时，正式创立五岳制度，并登礼天柱山封为南岳。汉宣帝神爵元年颁发诏书，确定以泰山为东岳，华山为西岳，霍山（即天柱山）为南岳，恒山为北岳，嵩山为中岳。隋文帝统一南北朝后，于开皇九年（公元589年）诏定湖南湘江之滨的衡山为南岳，废霍山为名山。

五岳也与五行相联系。东岳岱（泰）山从“木”；西岳华山从“金”；中岳嵩山从“土”；北岳恒山从“水”；而南岳衡山从“火”。

另外，南岳衡山对应天上的轸宿星座，而轸宿星座主管生死。特别是该星座中的“长沙星”据称“主长寿、子孙昌”。汉代张衡《天象赋》云：“长沙明而献益寿”。有史料记载，从大唐到晚清，历代帝王亲自驾临或遣特使到南岳寿山“祈福求寿”的就有115次之多。宋徽宗在南岳曾题“寿”两个大字。清朝康熙皇帝也曾亲笔御书《重修南岳庙碑记》，其中写道：“南岳为天南巨镇，上应北斗玉衡，亦名寿岳。”这就表明了习语“寿比南山”的来源。

从汉字使用过程中的用字情况，有时亦可探究对外来文化的吸纳现象，比如“〇”的出现。

《现代汉语词典》等工具书已收录“〇”，释义为：数的空位。但是无法归部检索，一般按照难字检索处理。

一般用例：二〇〇九年八月六日；约一八三五〇〇项

特殊用例：性能测试从〇开始；服务〇距离，购物〇风险，就在……（表示没有数量）

表示基本数目的两套汉字：

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十
壹、贰、三、肆、伍、陆、柒、捌、玖、拾

后者行于西汉，被称为会计体数目字，据考是武则天钦准此代用法。明朱元璋接受户部尚书开济奏章，为“以防奸胥改窜”之由，令此十字只用于“官私文书”。

“〇”与“零”就其形体适配性似乎天然分属两套，然而问题是：其一，〇虽然之于古汉字当浑然一体（古汉字笔形四相：点、直线、弧线、封闭圆。且古汉字“圆”即为〇），但对于现代汉字，则有非我族类之感（因为隶变后现代汉字笔形剩两相：点和直线）；其二，“〇”与“零”在表意范畴上是互补，还是对立？

把数目空位记作符号“〇”，据考证当起源于印度数码。公元前3世纪，印度出现了整套数字，但在各地区的写法并不完全一致，其中最具有代表性的是婆罗门式：它的特点是从1到9每个数字都有专用的符号来表示，不过印度人在这个时候还没有用0这种符号。0这个数字是到了笈多王朝（公元320—550年）时期才出现的。公元4世纪印度人完成的数学著作《太阳手册》中，开始使用0这一符号，只不过当时是实心的小圆点（唐瞿昙悉达《大唐开元占经》卷一·四“其字皆一举而成，九数至十，进入前位，每空位处，恒安一点”）。把数字零记作0，据目前考证，出自公元876年印度瓜廖尔的一块石碑上，该石碑清晰地刻着数字0（270、50）。

从字形入手，的确可以在某种程度上彰显文化方面的内涵。另一方面，汉字的读音于识字而言也是十分重要的，汉语拼音教学则恰好能够起到辅助识字、正音和学习普通话等作用。



▲ 張一清教授

内地汉语拼音教学有三种基本教学方法：双拼法、三拼法和直呼（直读）法。

顾名思义，双拼法就是把音节分为声母、韵母两部分进行拼读，例如b+o→bo，l+i+iao→liao，ch+uang→chuang，等等。按照这种方法进行教学，声母、韵母拼读成音节的方法前后一致，都是声母和韵母两部分拼读成音节；声母发类似音节的呼读音，因此有人戏称之为改良了的反切（因为韵母一般都能自成音节）；比较而言，韵母数量相对多一些。

三拼法主要是指对于包含韵头（介音）的韵母，再将其拆分成韵头和其他两个部分。拼读时，这样的音节就处理为由三个部分拼读在一起，比如l+i+ao→liao，ch+u+ang→chuang，等等。其教学过程中，声母、韵母拼读成音节的方法有两种：不包含韵头的音节与双拼法同；包含韵头的音节则如前例。声母也发呼读音。由于把韵头处理为一个相对独立的部分，因此，韵母就不包括含有韵头i、u、ü的韵母，韵母数量与《汉语拼音方案》相比减少为24个。

双拼、三拼基本理念一致，均认为汉语虽然音节化特征鲜明，汉字的读音也与音节整齐对应（存在个别声化韵的特例，如：嗯、姆），但是音节可以拆分成更小的构件——声母、韵母等，然后再由这些部分组合而成。它们一般也都把半元音y、w处理为声母，另外，一些不便采用拼读法或暂时不易向学生讲明原理的音节，教学中一般采用整体认读法。这样的音节一般有16个。

直呼法和直读法的教学理念及教学要求和教学结果基本相同，教学过程则小有差异。直读法学习音节直接从整体入手，不经过任何拼合过程。直呼法则是虽然也通过声母、韵母拼合构成音节，但声母在拼读过程中并不是发呼读音，而是通过其辅音性质的发音部位和发音方法控制、支配韵母，声、韵母之间强调气流不间断。

两种教学法都强调音节的整体性，强调音节是读出来的，而不是拼出来的。这种做法有助于学习者提高识读音节和词语的速度，从而为读词甚至读句打下基础。有实证数据表明，采用直呼法和直读法学习汉语拼音的学生，不仅认读音节和词语的速度较其他学生快，而且其反应形式具有整体辨识音节的特征。

不论采取哪种教学方法，汉语拼音在语文教学中的正音作用都是十分重要的。对于方言地区的学习者而言，除了重点音、难点音之外，还有两点需要注意：一是汉字的同音和多音在普通話中和在方言中往往不一致，例如“执/直”“王/黄”等；二是普通話中一些重迭式的变调情况，例如“白茫茫/黑茫茫”，前者的“茫”变作阴平，后者则不变。

拼音教学中，普通話词语的积累也很重要，其中有两种情况需要格外留意：一种情况是借助拼音读单字时发音准确，但是说词语的时候基本上回归方言；另一种情况是用普通話音说方言词语，也就是普通話音为表，方言语词为实，如：笔刨（bǐbào）。

談小學生語言習慣的培養

上海市浦東新區建平實驗小學

沈偉棟

一、語言學習是語文教學的主要任務

我們知道小學語文教學的基本任務是教學生學習語言，發展言語能力包括口頭言語和書面言語。然而，在我們的教學過程中，理解和運用語言，是否真正成為語文教學的首要任務呢？我認為並沒有。

這與語文學科的特殊性有關。語文學科的一大特點就是綜合性特別強，它除了學習語言，還承擔着文以載道、思維開發以及非智力因素培養的任務。回顧語文教改所走過的道路，從強調政治思想教育到重視文學知識和語言基礎知識的教學；從強調發展發展智力、培養能力、注重學法指導、思維訓練到現在的注重學習興趣、學習習慣的培養，注重人文精神的塑造。語文教學的內涵在不斷豐富，使一篇課文可以教學的內容越來越多，語文教學也變得越來越複雜。

然而，令人深思的是，語文教學內涵的擴大，並沒有使教學的質量明顯地得到提高。學生對語文的興趣，在語文學科上的投入相對於其他學科，是隨着年級的增高而減少。這是什麼原因呢？我認為，問題就出在對語文教學任務的認識產生了偏差。也就是說，多年來語文教學的改革，圍繞語文教學的各項任務四面出擊，並且受各個時期改革重點的左右，使我們對語文教學的主要任務究竟是什麼這個根本問題的認識變得模糊了。強調文道統一，語文教學的主要任務自然就成了政治思想教育；強調加強“雙基”（基礎知識基本技能），語文知識教學理所當然成為語文教學的主要任務；現在強調在注重知識與技能培養的同時，還應注重過程與方法；態度、情感與價值觀的課程目標，研究的重點就很自然的轉向思維訓練、學法指導。一門學科的主要任務是隨着形勢的變化而變化，而不是根據這門學科的特性確定的。主要任務的不斷變化，必然導致學科特性的異化。

我認為，無論語文教學的內涵如何擴大，語文學科的任務如何增加，小學語文教學的主要任務仍然是學習語言。小學生正處於語言發展的最佳年齡，他們詞匯貧乏，掌握的

句式也非常有限，對於他們來說，擴大詞匯量，熟悉各種句式，是學習語言的首要任務。

小學生學習語言是通過讀一篇篇課文來實現的。因此，學習一篇篇課文最主要的任務就是學習課文中的語言，也就是說，讓學生理解、積累並運用課文中的詞語、句式——這些最基本做活躍的構成語言的材料。課文中的新詞應該讓學生吸收、積累；課文中學生陌生的句式應該讓學生熟悉、內化。

然而，在許多老師的課堂教學中，對語文教學其他任務非常重視，恰恰是對“學習課文中的語言”這一語文教學的主要任務卻反而忽視了。學生學完了一篇課文，往往裏面的思想內容理解了，語文知識也學會了一些，語文學法或許也掌握了一些，但是課文卻沒有讀熟，課文中的詞語句子在腦子裏印象不深甚至沒有什麼印象。這樣教學語文，學生的語言怎麼能夠得到充分發展呢？

當然，思想教育、語文知識、思維能力、興趣習慣等等，毫無疑問也是語文教學的任務。但是，我們應該認識到，這些任務和學習語言的任務並不同，更無法取代，不是同一層面的任務。



▲沈偉棟校長

二、怎样培养学生的语言习惯

(一) 基于文本，培养学生良好的语言习惯

对学生语言习惯培养的渠道主要有两个：课堂之内和课堂之外。课堂之内要主抓的就是基于教材文本，通过听说读写的训练手段以达成课程目标。教材里面有丰富的、可供学生学习运用语言的方式和技巧，是学生学习语言的例子，是学习遣词造句的例子，也是学习布局谋篇的例子。我们必需能够从教材文本中挖掘出让学生学习的例子，让学生学习完一篇课文就能有一项收获，也就是一课一得，课课有得，学生的语言能力才能日有长进。为此，在我们的语文教学中，要注重将语言训练放在教学中去进行。

1、抓词语，言语转换在“解”上

中国美学家教育家朱光潜说，在文字上推敲实际上是在思想感情上“推敲”。在词语教学中，我们经常见到教师脱离语文场景，就词解词。培养学生理解、积累、运用词语的能力，是离不开具体的词语场景，只有创设与当前教学内容和和谐一致的教学场景，才能最大限度地调动学生学习的积极性，激发其创造性，内化语言。

如何提高词语教学的有效性呢？例：一位教师在执教《镇定的女主人》一课时，先让学生按照故事的发展顺序“女主人宴请客人——发现眼镜蛇盘在她的脚上——女主人让保姆用牛奶把眼镜蛇引到阳台上”来仔细揣摩课文。文中有些词语对学生理解文本起了关键作用，为此该教师要求学生抓关键词，读懂课文。

学生分组学习，选择自己重点学习部分，之后再通过寻找词语来学习。比如有的小组学习“发现眼镜蛇”时候，找到“吩咐”、“迷惑不解”来帮助理解女主人面对危险临危不惧、机智果断的难能可贵；借助想像，理解“慌乱”，并尝试运用。又如，通过对“镇定”来揣摩让保姆用牛奶把眼镜蛇引到阳台上这一过程中女主人复杂的心情。在理解“吩咐”的基础上，教师出示一组类似的词：叮嘱、嘱咐、关照、告诉。引导学生理解词语，以及彼，以点带面，归类解词。

案例中，词语已不是一个个抽象的符号了，它整体呈现在学生面前。教师教给学生解词的方法，努力调动学生生活经验和已有的知识积累，用语言对词语进行情景描述，使词语作为一种意象，根植

在学生的头脑之中。学生由易到难，从点到面，学得生动，学得主动，在言语转换实践中迸发出思维的火花，开拓了思维，培养了语言。

2、抓句子，言语转换在“说”上

语言教学是语文训练最重要的内容，言语的发展离不开扎扎实实的句子训练。教师要以教材的语言为本，以教材为例子进行模仿运用，引导学生学习语言。

例如：《镇定的女主人》一文，基于这篇课文语言比较直白，人物怎么想的，就往往怎么说，怎么做。因此，我们也可以根据人物所说、所做，去猜测人物当时的想法，走进人物的内心世界。教学时，教师就引导学生抓住描写女主人言行的句子，联系上下文，去想像女主人当时的想法。并用上这样句式去表达：女主人看到(感到)_____，心想：_____，于是，怎么说(怎么做)。这样，利用文本可转换的语言因素，适时适度地进行课文语言的转换训练，即联系上下文理解了课文内容，又给了学生运用语言的机会。

再如，教学《全神贯注》第一自然段时，请学生用“虽然……但是……所以……”这组关联词说说罗丹为什么要修改女像。学生回答道：①虽然女像仪态端庄，但是罗丹觉得还有毛病，所以要修改女像。②虽然女像不愧为是一尊杰出的作品，但是罗丹发现女像的左肩有点偏，所以要修改女像。③虽然女像雕塑得很不错，但罗丹自己端详了一阵，发现女像的左肩偏了一点，所以要修改……可以看出，学生是在理解的基础上对课文的言语材料进行了重组，把从文中学到的新词新句融入到自己的语言中，并加以灵活运用。

3、抓段落，言语转换在“写”上

我们的语文课中的语言教学，往往只停留在“理解”这一水平级上。课文中词语、句子的意思学生理解了，里面所包含的语言知识学生领会了，教学任务就算完成了。除了课文课后练习要求造句、仿句，绝大部分的词句不要求学生运用。教学中几乎看不见教师教完课文后设计一些练习，让学生运用课文中新学到的词句。理解语言和运用语言是学习语言过程中两个不同的层级。我们看到，理科教学很注意知识的迁移，讲了新的知识以后，一定要设计练习让学生练一练。语文课一堂课下来字词句篇知识讲的倒是不少，但是什么时候迁移呢？

我们语文课教的语言和知识，不能总停留在教师讲过、学生领会这一水平级上，而是应该抓住重点，精心设计一些练习，尽可能使学生通过练习，及时地将一部分词句转化为自己的积极语汇。我想，语文课应该多一些运用语言的环节，也就是说，在一篇课文的教学过程中或者教学完以后，要保证有一段时间让学生运用课文中词语和句式写一写练一练，这样才能使语言得到健康的发展。

如《太阳》一文的前两个自然段在说明太阳的远和大两大特点时，运用了列数字合作比较的说明方法，以及运用这种方法的好处。学习第三自然段时，教师就让学生写一段话，在课文已经运用列数字的方法基础上，加进作比较的方法来说明太阳的热。于是学生写道：“太阳会发光，发热，是个大火球。它的温度很高，表面温度有6000摄氏度，中心温度估计是表面温度的3000倍。我们平时所见到的能够把万物化为灰烬的熊熊大火，温度不过800摄氏度左右，太阳表面温度大约是它的7.5倍。就是钢铁碰到它，也会变成汽。

可见，利用教材文本可拓展的“因素”，让学生在理解的基础上对课文的言语材料进行拓展，让学生在此基础上进行模仿，进而在模仿中有所创造。这种借鉴规范的言语材料，来提高学生的言语能力，毋庸置疑，是教学中的有效做法。

4、抓篇章，言语转换在“移”上

课文仅仅是语言的一种范例，是语言学习的一种载体，学习语文固然必须学习课文，但学习语文肯定不是为了学习课文。在很多人眼里，触手可及的往往只有言语的内容、意义，而容易忽略言语形式。语言教学必须明确自己的使命，排除语言文字所承载内容的干扰，并从中概括出“文本语言”的表达规律，教会学生借鉴“文本语言”，掌握组织语言文字的方法，逐渐提高运用语言文字的能力。如篇章模仿运用。像《美丽的小兴安岭》的概括和具体结合写景的方法，《西湖名堤》的按游踪抓特点的写景方法，《花钟》的三段式结构等等。教师可以要求学生根据新学习的篇章结构，运用自己平时积累的词语进行重构。这样教学紧扣且超越文本语言，学生在模仿迁移的过程中，将“潜在的文本”变成了“现实的文本”，语言、思维均得到了训练。

语言的转换首先应该是语言材料的转换。纯粹的语言形式的转换是一种机械的语言训练，语言形式的转换应该与语言材料的转换同步，让课文中言和情在转换中和谐共振，比翼齐飞。如：转换文本的文体，将古诗转换成记叙文，说明文转换成记叙文或童话等，转换文本的人物、转换文本的情景、转换文本的地点、转换文本的顺序等。在不同语境下，结合学生个性认识，让学生内化运用文本言语，使消极言语变为积极言语。

（二）基于课外阅读，培养学生良好的语言习惯

建平实验小学在制定具体的培养目标时，规定建平的孩子在小学阶段除了完成规定的国家课程外，还必须做到：背诵古诗200首；通读中外名著100册；聆听各类讲座30场；参加2—3个跨学科的研究性专题学习，并能撰写出小研究论文等。

这是基于怎样的思考呢？

长期以来，大多数语文教师的课堂都是围绕着教材进行的，教材在教师心中的地位也是神圣而权威的。尽管很多教师已经意识到，仅靠教材培养学生的语文能力和文学素养是远远不够的，但是相关教学大纲和教学进度的限制，再加上担心学生的考试成绩受影响，种种因素让教师不敢跨出教材的约束。

语文教育不能把语文教材看作是语文课程的全部。学生要提高语言素养，只靠学习教材是不可能解决问题的。

要想让学生获得较高水平的语文素养绝不能只靠教材，“教材只是一个读写范例，主要用于教会孩子如何读懂一段话和一篇文、如何造句和表达。

学生要学好语文，应该让孩子们更多地诵读和阅读，给孩子们充分的母语滋养。

“读书破万卷，下笔如有神”和“读书百遍，其义自见”强调的就是要多读、熟读，多积累。语文新课程标准明确规定，要求学生“大量阅读，积累课文中的优美词语，精彩句段，以及在课外阅读和生活中获得的语言材料；背诵大量的优秀诗文；养成积累语言材料的习惯”。

语言积累是提高学生语文能力的基础，学生只有在大脑中储备足够数量的语言材料，才能保证运用时随意支取，保证语言表达的准确、生动和精练。培养学生的语言积累能力，充实语言仓库，

其实就是引导学生广泛阅读，扩大阅读量，真正做到“厚积而薄发”。语文学习的“积”就是对语言文字的积累和吸收，其途径主要依赖于阅读，阅读是积累，是储藏。但是，仅靠课上读，靠读课本，是远远不够的，叶圣陶曾说过“要养成一种习惯，必须经过反复的历练。必须在国文教本以外再看其他的书，越多越好。”有了丰富的语言积累，学生的读写能力才会增强。

（三）基于语言实践，培养学生良好的语言习惯

学习语言和学习语言知识其实是语文教学中的两项不同性质的任务，不能混为一谈。就像造房子，前者是提供砖头、木头等建筑材料，后者是研究房屋样式，画建筑图纸。如果光是研究房屋有哪些式样，怎样画图纸，而缺乏必要的材料，那么再好的图纸设计也造不出像样的房子来。现在有些学生学完一篇课文，记住的都是经过高度概括的术语概念，比如“总分总写法”、“对比写法”、“承上启下过渡句”、“动作描写”、“比喻句”、“拟人句”等等，而课文中包含这知识的具体语言却没有记下来，那么这孤零零的知识除了对付测验

考试，对指导学生正确地运用语言究竟有什么好处，不是很值得商榷吗？

儿童学习语言主要通过模仿习得。从儿童学习语言的过程来看，学习语言远比学习语言中所包含的知识容易的多。因此，必须通过大量语言实践活动才能掌握。因此，语文的学习过程首先应该遵循语言的“习得”规律：感知-理解-积累-运用。所以，要把课文中的语言转化为学生的语言，用语文语言丰富、扩展、改造、发展学生的语言。在语文教学过程中，我们对课文词、句、段、篇和语文知识的教学不能仅仅停留在理解上，一定要在运用上下功夫，因为学生语言运用能力通过反复的练习获得的。为此，我们提倡课堂教学以“积累运用为主”。做到四个重视：1、重视背诵；2、重视听说；3、重视复述；4、重视朗读。

“万丈高楼平地起”，学生良好的语言习惯不是一朝一夕就能养成的，需要我们长期坚持不懈，从一个字，一个词来引导，从一点一滴的小事中去督促。让我们一起为探索语文学习规律、切实提高语文教学效率而努力。

《銀行業務普通話自學課程》出版

2010年3月，本中心應中國建設銀行(亞洲)的邀請，為銀行各部門員工編寫“普通話自學課程”。課程配合銀行業界的需要，著重聽說普通話能力的訓練，幫助學習者掌握銀行專業詞彙和用語，建立與客戶溝通和應對的技巧，從而達到業務上語言應用的要求。

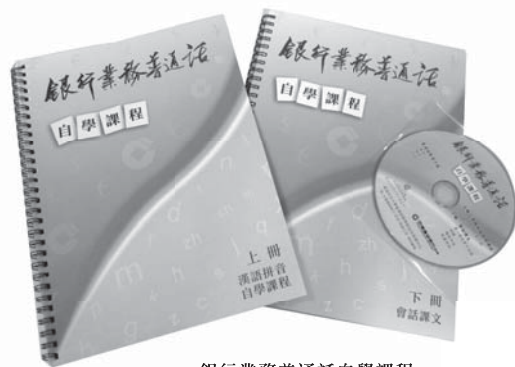
課程的主體學習材料包括《漢語拼音自學課程》和《會話課文》兩冊。課文對話的設計，以銀行各部門工作為情境，共14課，課文後重點介紹銀行專業用語，書後更編有詞彙索引，方便查閱。兩冊並分別含練習、課業和評估。在學習套內，還附有音像光盤，內容包括一個發音示範的影像檔案和各課課文錄音檔案。

此課程由大學的學術單位與商業機構共同合作編寫而成，別具意義。課程編寫過程中，中國建設銀行(亞洲)提供了各種與銀行業務相關的資料，以及對教材內容給予專業意見，而中心作為研究和教

學機構，則為課程提供強大的語言教學資源支援，如網上學習資源和導師輔導。我們更邀得

深圳大學中文系湯志祥教授為課程撰寫序言，中文大學香港教育研究所所長盧乃桂教授為本書封面題字。課程自學套今年年初已正式出版，由銀行方面分發到各部門員工使用。

中心歡迎與各專業機構合作，發展專業普通話課程及協助機構培訓員工普通話。



▲ 銀行業務普通話自學課程

拼音教學座談會 會議紀要

主題：在初小普教中(PMI)班實施拼音教學面對的問題

日期：2010年7月24日

出席：

中心導師：張勵妍、宋欣橋、林建平、余京輝、余希慈、張美靈、黃虹堅

PMI課程畢業學員：許玉嬋、李老師、施小玲、鄧鳳莎

主持

先談談開這個會的背景。

我們在跟教師學員的接觸，或者到學校去做支援服務的過程中，發現老師們非常關注初小怎樣實施拼音教學。在初小教拼音事實上是經歷一個轉型，因為在現有課程綱要中並不是這樣安排的。目前很多實施PMI的學校都有自己不同的做法。今天有幾位第一線老師參加座談，他們正在實踐不同的方案，可以介紹一下。我們這個會議，希望共同探討實施拼音教學中面對甚麼問題、有甚麼建議、我們在這個轉變中擔當甚麼角色。

今天的內容主要包括：有效的拼音教學法、拼音課課程設置的模式、教材的融合調適。

以下請各位發言。

鄧鳳莎 — 肢體教學法

我曾經在小學一年級做過一個拼音教學的行動研究，試驗學習韻母的成效。對小學生來說，記憶韻母是其中一個學習難點。我嘗試運用肢體教學法的理論，設計了一套“韻母操”，讓學生邊說口訣邊做，通過反復操練，令短期記憶化為長期記憶。

韻母操的操作，是先讓學生把韻母的讀音跟某些形象聯繫起來，例如ia音，讓人聯想到鴨子的“鴨”，就編一個口訣，如“鴨子鴨子ia ia ia”，然後配上鴨子走路的動作，反復練習，再變為代表圖畫。

我們可以看看課堂活動的情況：

- (1) 老師出示韻母卡(有圖畫提示動作)，學生唸口訣，如，看到“ia+鴨子圖”，學生唸“鴨子鴨子ia ia ia”；(見附圖一)
- (2) 老師出示圖卡(沒有拼音)，學生唸口訣；
- (3) 老師出示圖卡(沒有拼音)，學生直接唸韻母ia。

小孩子多喜歡活動，動作對加強記憶很有所幫助。我還會在每節課課前5分鐘用來複習，鞏固學習的成果。

“韻母操”的教學成效，我用了觀察的方式進行評估。主要是這幾種形式：

評估一：老師做動作，小組共同默寫出韻母。

評估二：看韻母，學生做動作。

評估三：提供韻母選擇，學生看圖填韻母。

評估的結果很正面，幾乎全部學生都答對。評估適宜多元化，避免光是默寫拼音符號。

“韻母操”部分的內容及動作

ai (挨在一起)
ei (打招呼手勢)
en (摠的動作)
ao (奧運奧運 ou ou ou) (五環手勢或抓癢動作 (粵語說“拗ao”))
ou (海鷗海鷗 ou ou ou) (伸手飛)
an (安靜安靜 an an an) (叫人安靜的手勢)
ia (鴨子鴨子 ia ia ia) (鴨子走路)
iao (彎腰彎腰 iao iao iao) (彎腰)

▲附圖一

余希慈 — 聲韻調教學及拼音活動

針對小學生的拼音教學，要切合年齡特點。基本的方法，是把複雜的東西變成簡單的東西，如用口訣、快板、兒歌等輔助，便於記憶。

拼音跟漢字是“兩張皮”，漢字沒有“音”的表現，拼音字母才跟“音”直接對應。我們要提倡音和字結合，利用學字的過程，



▲ 余希慈老師

引出拼音的概念。過去，多數在對付難認的字或讀不準的字時才用上拼音，我認為常用字

上也要出現拼音，拼音字母要天天見面，不應該學拼音歸學拼音，學課文歸學課文，應該結合一起。

聲母韻母加起來數目很多，要想辦法幫助學生記憶，除了上面介紹過的記憶法，在這裡我想談談整體記憶。

分散學完了拼音的系統，要有一個整體(集中)的複習。

聲母韻母都可利用其排列次序的特點，幫助記憶。如韻母表的排列，體現了韻母組合關係，可先練習單韻母，然後組合出簡單複韻母和鼻韻母*，幫助學生先記住開口呼的韻母，反復練習到熟練，然後組合引出i行、u組、ü組。每個韻母在韻母表都有固定的位置，可以利用韻母表讓學生擺出所有韻母，自行拼讀。(*林建平：說韻母拼合關係要慎重，如ian在韻母表的位置事實上並不代表是i和an組合。)

為加強記憶，也可以編些兒歌幫助學生唸熟，如韻母歌。也可利用各種活動或遊戲形式強化訓練。

拼音學習也可融入生活，利用身邊的事物(網址、名片)，介紹說明拼音的用途。

林建平 — 拼音教學就是音節教學

學拼音最終目的是給常用漢字寫出拼音，看拼音能讀出來。事實上，視讀拼音是很高的要求。

目前的情況不理想：現有大綱對拼音學習目標不清晰，要求不具體，基本上沒有音節概念。學習週期長，但效能很低。小六學生讀不出拼音句子的情況很普遍。

這種情況值得思考，拼音教學存在甚麼問題？

“拼音是識字、正音和學習普通話的基礎”(張拱貴，1957)。拼音是聲韻調三位一體，傳統是先分後合，直讀法是整個音節教給學生，學好了基本韻母，就直接呼讀整個音節。這樣就是回歸了本源，不必聲-韻-音節走三步，直接讀音節，就是一步到位，強化整體記認。

對初小學拼音，我有這樣的設想：先建立音節概念，有一個音節總表，然後把總表切分，把400個音節解剖成了若干小表，每個教節解決一個重點，利用漢字帶出重點音、反復呼讀音節，吃透這一部分的音節。學習綱要應該改變聲母、韻母、聲調這樣的思路，學習內容應該是音節、音節表、音節教學，最後以音節作為評估手段，是最終的考查目的。

關於評估，學生只知道知識，只重視記認聲母、韻母等，卻沒有能力。新的理念強調學-教-評，學習好比人體的經，評估是人體的絡，評是為了促進學習。目前小學的拼音考卷太簡單，應該考查拼寫音節能力。這樣學生才不會高分低能。

張勵妍 — 校本拼音課程設置的幾個案例

我來談談拼音課程如何安排的問題。根據我接觸過的一些學校，了解到他們的普教中班拼音課程設置的情況，主要有幾種類型，我在這裡介紹一下：

密集型：開學頭5周，利用中文及普通話課節，集中教授拼音，共約30節，可完成整套拼音系統的教學。

集中型：開學初或上學期內，用2-6周不等，利用中文及普通話課節，集中教授拼音，先完成聲調、聲母和部分韻母(單、複韻母)的教學，然後在上學期餘下時間，利用每周一節的中文課，完成拼音課程的其他內容。拼音系統教學基本可在一學期內完成。

分散型：在一學年內(一年級) 把拼音課程內容分散在中文的每節課中，佔用每節約10分鐘。每個學習單元安排一個拼音教學重點，每學期完成8-10個重點，一學年完成整套拼音系統的教學。

這些個案的共同特點，是把教學內容盡可能濃縮，提前完成，至於教學效果如何，教學重點的安排是否合理，請有關的老師補充。

余京輝 — 學校支援服務的經驗和校本教材檢視

最近為普教中的學校做支援服務，為他們審視拼音教材的過程中，發現共通的問題是拼音學習系統的問題。他們都發展自己的校本拼音系統，主要是參照內地：聲母23個，韻母24個。內地的24韻母不含介音韻母，這跟香港習慣不同。香港一般老師對介音韻母不教都很不放心。

他們也出現多種教材不協調的問題，校本教材有一個拼音系統，普通話科的教科書也有一個拼音系統，而普教中的中文課本，又把拼音系統分散在各課當中。各種材料的系統可以是不關連，或不協調的。

再有就是教學安排。學校現在面對幾個問題：(1)拼音甚麼時候開始教?普教中之前開始，還是同步開始?有的學校在教課文之前用2周集中教拼音，看來效果不好，同時要面對跟不上粵語班進度的問題(一個年級中部分班級以普通話教中文)。分散學的話，面對的問題是分散的時間多長? 是一個學期還是一個學年? (2)拼音系統教完後，怎麼持續?從課程安排的角度，很多學校普通話課還一直有“語音”教學內容，這就出現跟普通話課如何配合的問題。還有在往後的年級如何安排鞏固拼音的內容。

這裡有一個問題很有意思，老師們似乎擔心拼音以後不教了學生就會忘記了。這裡存在一個很大的誤區，老師們沒有認識到，普教中的過程中

就應該應用拼音，這就可以鞏固。拼音在普教中課堂中到底怎麼用，需要多關注。

很多老師過於強調拼音的知識性，擔心拼音知識教不好，那是不了解工具性是拼音的本質，教學也就變得重知識講解，不是以應用訓練為主了。

許玉嬋 — 校本課程設置經驗(4周密集式教學)

我是一年級普教中班的中文老師兼班主任，目前我們一年級兩個班是普教中班，另外三個班用粵語教。我們拼音教學實行的是剛才張老師說的“密集型”課程。我們在普教中班用5周集中學拼音，其實這樣會造成跟粵教中班在進度上的不一致，但因為我們一年級上學期不考試，讓我們安排教學內容時比較有彈性，可嘗試不同的方法。

我們每周有4節上中文，而有7節(連普通話2節)上拼音，頭三次中文默書會默寫聲母、韻母，也會用工作紙配合。



▲ 許玉嬋老師

在這5周裡，中文的課文教學也會有相關的語音重點，這5周以後，拼音內容在2節普通話課裡延續，主要是複習。

平時我們重視給學生應用拼音的機會，如貼出拼音卡，讓學生拼讀出詞語、句子; 或給學生閱讀注了音的讀物(如唐詩)，不會讀的字他們就會利用拼音自己讀出。圖書館有拼音讀物的專櫃，學校空間也會配合營造普通話的氣氛。在活動方面，學校有普通話大使，還有，普通話廣播站的(普教中班學生)主持要學會看拼音熟讀講稿。

學習聲、韻母學生也有一套方法，我讓他們自己去想，怎麼才可以記住字母的讀音，他們會自己畫個圖，用物件、人物去記，我也容許他們用粵語或英文的音去記。(見附圖二)一個月後，學生已



▲附圖二

經基本可以在造句時同時在漢字上加上拼音。(見附圖三)學生玩拼音遊戲也很開心，上課都很投入。拼音的評估普教中班學

生幾乎都可得滿分，讀漢字時，有拼音標注的話他們會很放心，甚至在答卷時不會寫的字會先用拼音寫，寫作文也一樣，可以寫拼音。

現在的情況是，普教中班的學生拼音能力跟粵語班有相當的距離，我們反而要想辦法把粵語班拉上來。



▲附圖三

李老師 — 校本課程設置經驗(一學年分散滲透式教學)

我們學校實施普教中已經七年，一開始用的是“生本教材”，課文篇章很多，課文內容也沒有注音。課本的後面有漢語拼音方案學習內容。我們第一年是在學生字時結合學拼音的。後來選用坊間出版社的簡單拼音課本(一、二年級用)。普通話科用出版社的教科書，中文科老師同時兼任普通話科老師。

老師是怎樣教拼音的呢？目標比較簡單，布置學生在家預習，先聽課文三遍，要自己能讀、最好能背，學生上課時要匯報預習好的內容，其中包括字的讀音。教讀字詞的時候，教師會解釋這個字音的由來，語音知識隨機講。一些班級在教室裡都貼了聲母表、韻母表，老師講過的，要求學生記住、會讀。上學進課室門口時，讀一讀貼在門口的拼音或帶拼音的生字。課堂上會用不同的活動形式鞏固所學。

評估方法：口試卷分有幾部份。第一部份用讀學過的帶拼音的字詞，第二部份是讀一段注音的課外文字。第三部份看圖說話或話題說話。第四部份是拼讀詞語。粵普對譯及其他語音知識，會在筆試卷出現，按年級不同，題目的深淺有別。

我們用出版社的普教版中文教材，初小還是以識字教學為重點，在字詞學習過程中學習和鞏固語音知識。



施小玲 — 現行中文及普通話教科書情況

出版社出版新的教材都有些限制，現在中文科新版的教科書，只是06年版的補充，主要是配合普教中，推出普教中版本，為課文加拼音，另一方面的改變，是有些出版社在課文後加語音的元素，但都是比較隨機的，一般採取分散教學，整套拼音系統安排在一到兩年內完成。

也有另外出版獨立的拼音教材，採用的教學系統和教學法也不完全相同。

編拼音教材面對的困難，是要考慮拼音的方法，是用聲母韻母拼讀的方法還是整個音節認讀（雙拼？三拼？直讀法？）；還有就是甚麼時候教？訪問過一些學校，也是各有各的看法，有的傾向儘早學，有的擔心適應問題認為要慢慢學，或分散一兩年。編寫中文課本時，也要考慮要不要加拼音知識，如果加了內容而要刪除其他重點，大家也有顧慮。



▲與會老師交流意見

總結來說，中文科和普通話科的結合還有很長的路要走。

（*林建平：我們應該提倡音節學習的概念，但目前沒有一套拼音教材推廣音節教學，中心可做的是通過培訓教師來推廣。）

黃虹堅 — 抓緊基礎，推及未知

直讀法在內地也曾經大力推廣，但香港目前還是拼讀法主導。我個人的看法，拼讀法還有它的市場。

我談談自己教拼音的體會。我覺得單韻母的教學是基礎，教會了單韻母學生可以自己拼出複韻母，其中某些內含變化的難點教師可作提點（如ian的a發è）。香港人有英文基礎，對拼音不陌生。任何學習都是從已知到未知，你給了學生一點兒基礎知識，他自己就能推及未知而把它變成已知的。所以單韻母的基礎必須掌握好。我們可以用較少的課節簡單教好聲、韻、調，先學好如何拼音，然後過渡到呼讀音節，花較多的教節去訓練直呼。



▲中心舉辦拼音教學小型座談會

主持

關於在香港實行拼音教學的種種問題，非常值得研究。這個座談會，探討了課程設置模式，教材使用現狀，以及有效的拼音教學法，包括加強音節認讀等問題。今天我們走了第一步，下一步，我們希望能搜集更多實踐的例子，把成功的經驗總結出來，再加以推廣。

今天沒有機會發言的老師，或沒有談完的問題，會議結束後，我們可以繼續交流意見。

教研活動

應教育局邀請作普教中專題講座

2010年9月8日，林建平副主任應教育局的邀請，在“協助香港中小學推行以普通話教授中國語文科”計劃的“教師專業培訓課程”中，作專題講座，講題為〈普教中的課程規劃與調適〉。

為祖堯天主教小學作普教中專題演講

2010年9月18日，林建平副主任應祖堯天主教小學的邀請，給學校專業發展活動作專題演講，講題為〈普教中的課程規劃與推行策略〉。

擔任普通話講故事及演講比賽評委

2010年12月4日，林建平副主任應“北區中學校長會”的邀請，擔任“北區中學校際普通話講故事及演講比賽”評委。

2010年12月11日，林建平副主任應沙田區議會的邀請，擔任“沙田節和諧社區普通話講故事比賽”決賽評委。香港電台。

到廣州訪問交流

2010年12月6日，中心課程副主任張勵妍老師前往廣州進行交流訪問，探訪了華南師範大學國際文化學院副院長方小燕教授、廣東省教育廳教學教材研究室教研員楊建國老師及廣州市小學語文教學研究會會長王亞芸老師。大家對兩地語文教學的情況、對廣東地區語文教學的特點、普通話教學語言及校園語言的建立以及語文教師的專業發展等問題



▲張勵妍老師與廣州方小燕教授和王亞芸會長合影

進行了交流;楊老師介紹了廣東省小學“口語交際與綜合性學習”的實驗及有關教材。最後，大家還商討了日後雙方的合作和兩地中小學教師的交流計劃。

上海建平實驗小學校長和老師來訪

2010年12月2日至6日，上海市浦東新區建平實驗小學沈偉棟校長和張飛飛老師應邀到中心訪問，為中心的普教中專題講座擔任主講嘉賓。訪問期間，與中心人員進行了會面及座談，並參與了PMI課程的教學活動，到聖士提反小學為學員的教學實習課作視導。



▲滬港教學觀摩

台灣大、中、小學參訪活動

2010年12月12日到15日，中心主任何偉傑教授、專業顧問宋欣橋教授、張勵妍老師以及方姣婷老師、余京輝老師，一行5人，前往台灣進行參訪交流活動。此行的目的，是了解台灣中小學語文教育及華語師資培訓的情況，加強港台兩地的交流，並探討雙方日後交流合作的可能性。

台灣明道中學
國學講壇前合影



◀ 會見台灣東海大學
程海東校長

觀摩台灣東
海大學附中
國文課



這次交流活動，參訪了東海大學、東大附中和附小、明道大學、明道中學，主要的內容包括：

訪問東大附中	觀摩國中部國文科教學(國一班) 與教師交流座談
參觀訪問東海大學	會見大學校長 參訪大學華語教學中心 參訪大學中文系
訪問東大附小	觀摩國文科教學(小五班) 學生合唱表演 與教師交流座談
參觀訪問明道中學	參觀校園 觀摩國文科教學(國一班) 參觀國學講壇：高中國文光碟演練示範(赤壁賦)
參觀訪問明道大學	參觀中文系、圖書館 與人文學院人員座談

五天的行程，達到了觀摩和體驗的目的，同時，有機會跟大學和中小學等單位的領導和各有關人員會面交流，並建立了雙方日後交流合作的關係，這次活動進行得十分順利，大家都表示此行收穫甚豐。

參加第十五屆粵方言國際研討會

2010年12月14日，林建平副主任參加第十五屆粵方言國際研討會，並在會上宣讀論文〈香港粵語高平變調探析〉。澳門理工學院。



林建平副主任宣讀論文▲

參加國際學術研討會

2010年12月18日，林建平副主任參加“香港：都市想像與文化記憶”國際學術研討會，發表論文〈一百多年前香港人名的文化印記〉。香港中文大學。

專題講座

2010年11月6日，中心舉辦了第十五次普通話教中文系列講座，由國家教育部語言文字應用研究所張一清教授主講，講題是：識字與傳統文化：兼談漢語拼音教學。

▶ 普通話教中文系列
專題講座之十五



2010年12月4日，中心舉辦了第十六次普通話教中文系列講座，專題是：“課堂實踐經驗交流”，講座的内容和演講嘉賓是：

- 談小學生語言習慣的培養(上海市浦東新區建平實驗小學沈偉棟校長)
- 從一節小學語文課的課堂教學設計談當前語文教學的趨勢(上海市浦東新區建平實驗小學張飛飛老師)
- 輕輕鬆鬆普教中 —— 為低小學生創設「讀」和「說」的平台(培僑小學鄭曉棠老師)

專題講座預告

2011年3月5日中心將舉辦普通話教中文系列講座之十七，專題是：“普通話科教學及拼音教學”，內容如下：

講題一：實施普教中後，拼音教學何去何從？

講者：張勵妍老師(香港中文大學普通話教育研究及發展中心)

講題二：如何改良香港中小學普通話科教學(暫定)

講者：方小燕教授(華南師範大學國際文化學院)

報名詳情將於稍後公佈

2011年春季課程

普通話水平測試強化訓練課程

單元編號	單元課程名稱	課時
PSCK01	普通話基礎語音訓練	60小時
PSCK02	普通話朗讀正音訓練	60小時
PSCK03	普通話語言表達訓練	60小時

◇完成課程的學員，可獲中心安排參加持續進修基金認可的普通話水平測試

◇單元結構靈活，可按個人需要報讀：

初級程度：PSCK01 ▶ PSCK02 ▶ PSCK03 ▶ 水平測試

中級程度：PSCK02 ▶ PSCK03 ▶ 水平測試

高級程度：PSCK03 ▶ 水平測試

◇上課日期：2011年3月3日至8月12日

◇截止報名日期：2011年2月18日(PSCK02及PSCK03)
2011年3月11日(PSCK01)

◇PSCK01截止報名日期：2011年3月11日

◇入學試日期：2011年2月24日



持續進修基金認可課程

普通話水平測試試前導試班

課程	課時	學費
導試班A	24 (8節課)	HK\$1,920
導試班B	12 (4節課)	HK\$960
應試講座	3 (1節課)	HK\$240

◇此課程旨在為應試者提供試前輔導，幫助他們了解各個測試項的評分標準，提高應試技巧，做好測試前所需要的準備。

◇已報名參加本中心普通話水平測試的人士，可申請報讀該期的導試課程。

◇內容：測試概況

朗讀詞語及短文輔導

判斷測試及說話輔導

◇上課日期：2011年3月16日至4月8日(A班)

2011年3月19日至4月9日(B班)

2011年3月26日(應試講座)

索取春季課程資料

於本中心網址直接下載或到本中心索取

香港中文大學普通話教育研究及發展中心

地址：香港新界沙田香港中文大學李慧珍樓G06室 電話：2609 6749 傳真：2603 7542

電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk 網址：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth>